*(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του τίτλου V της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)*

# ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ 2004/523/ΚΕΠΠΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

## της 28ης Ιουνίου 2004

## σχετικά με την αποστολή EUJUST «ΘΕΜΙΣ» της Ευρωπαϊκής Ένωσης για κράτος δικαίου στη Γεωργία

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 14, το άρθρο 25 παράγραφος 3 και το άρθρο 26,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η Ευρωπαϊκή Ένωση (ΕΕ) έχει αναλάβει μεγαλύτερη δέσμευση έναντι του νότιου Καυκάσου, όπως καταδεικνύεται άλλωστε από τον διορισμό ειδικού εντεταλμένου της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕΕΕ) για την περιοχή αυτή. Μέσω της παρουσίας του ΕΕΕΕ, η ΕΕ θα συνεχίσει να διασφαλίζει τον συντονισμό των προσπαθειών που καταβάλλει η διεθνής κοινότητα στη Γεωργία και να συμβάλλει στις υπό εξέλιξη προσπάθειες μεταρρύθμισης της νέας κυβέρνησης.

(2) Στόχος της ΕΕ είναι να υποστηρίξει τη διαδικασία μετάβασης στη Γεωργία επιστρατεύοντας το πλήρες φάσμα των μέσων της ΕΕ, συμπεριλαμβανομένης της συμφωνίας εταιρικής σχέσης και συνεργασίας η οποία εφαρμόζεται μέσω διαφόρων κοινοτικών προγραμμάτων στη Γεωργία. Στον τομέα του κράτους δικαίου, η νέα κυβέρνηση της Γεωργίας έχει λάβει ορισμένα αποφασιστικά μέτρα από τότε που ανέλαβε την εξουσία. Η ΕΕ είναι διατεθειμένη να βοηθήσει τη Γεωργία στην περαιτέρω πρόοδό της και έχει δεσμευθεί, ειδικότερα, ότι θα συνεχίσει να βοηθά τη νέα κυβέρνηση στις προσπάθειές της ώστε οι τοπικοί κανόνες όσον αφορά το κράτος δικαίου να προσεγγίσουν τους διεθνείς και τους κανόνες της ΕΕ, σε πλήρη και στενή συνεργασία με άλλους διεθνείς φορείς και ειδικότερα με τον ΟΑΣΕ.

(3) Η κατάσταση στον τομέα της ασφάλειας στη Γεωργία είναι σταθερή, μπορεί όμως να επιδεινωθεί με ενδεχόμενες σοβαρές επιπτώσεις στην περιφερειακή και διεθνή ασφάλεια και στην ενίσχυση της δημοκρατίας και του κράτους δικαίου. Η δέσμευση πολιτικών προσπαθειών και πόρων της ΕΕ θα βοηθήσει στην παγίωση της σταθερότητας στην περιοχή.

(4) Στις 3 Ιουνίου 2004 ο πρωθυπουργός της Γεωργίας, κ. Zhvania, ζήτησε από την ΕΕ να αναπτυχθεί αποστολή της ΕΕ για κράτος δικαίου στη Γεωργία στο πλαίσιο της ΕΠΑΑ, αναφέροντας ότι πρέπει να συμφωνηθούν οι κατάλληλες ρυθμίσεις όσον αφορά το καθεστώς και τις δραστηριότητες της αποστολής. Θα χρειαστεί να συναφθεί προς τούτο συμφωνία μεταξύ των αρχών της Γεωργίας και της ΕΕ.

(5) Σύμφωνα με τις κατευθυντήριες γραμμές του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Νίκαιας στις 7–9 Δεκεμβρίου 2000, η παρούσα κοινή δράση θα πρέπει να καθορίσει τον ρόλο του Γενικού Γραμματέα/Ύπατου Εκπροσώπου (ΓΓ/ΥΕ) σύμφωνα με τα οριζόμενα στα άρθρα 18 και 26 της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση (ΣΕΕ), για την εφαρμογή μέτρων τα οποία εμπίπτουν στον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική διεύθυνση που ασκεί η Επιτροπή Πολιτικής και Ασφαλείας (ΕΠΑ), σύμφωνα με το άρθρο 25 της ΣΕΕ.

(6) Στα πλαίσια της αποστολής αυτής και λαμβάνοντας υπόψη το περιορισμένο της μέγεθος, θα συμμετάσχουν μόνο κράτη μέλη της ΕΕ.

(7) Σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 1 της ΣΕΕ, το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς για ολόκληρη την περίοδο υλοποίησης της κοινής δράσης πρέπει να αναφέρεται· η αναφορά ποσών που θα χρηματοδοτηθούν από τον προϋπολογισμό της Κοινότητας καταδεικνύει τη βούληση της νομοθετικής αρχής, υπό την επιφύλαξη των διαθέσιμων πιστώσεων ανάληψης υποχρεώσεων κατά το αντίστοιχο δημοσιονομικό έτος,

ΥΙΟΘΕΤΗΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΔΡΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

**Αποστολή**

1. Η Ευρωπαϊκή Ένωση ιδρύει αποστολή της ΕΕ για κράτος δικαίου στη Γεωργία, στο πλαίσιο της ΕΠΑΑ, EUJUST «ΘΕΜΙΣ», η οποία συνίσταται σε φάση σχεδιασμού που θα αρχίσει το αργότερο έως την 1η Ιουλίου 2004 και σε επιχειρησιακή φάση που θα αρχίσει στις 15 Ιουλίου 2004 το αργότερο.

2. Η EUJUST «ΘΕΜΙΣ» αναλαμβάνει δράση σύμφωνα με τους στόχους και τις λοιπές διατάξεις που περιέχονται στην περιγραφή της αποστολής που παρατίθεται στο άρθρο 2.

*Άρθρο 2*

**Περιγραφή καθηκόντων**

1. Η EUJUST «ΘΕΜΙΣ», σε πλήρη συντονισμό με κοινοτικά προγράμματα και λειτουργώντας συμπληρωματικά με αυτά, καθώς και με προγράμματα άλλων χορηγών, βοηθά στην ανάπτυξη μιας οριζόντιας στρατηγικής διακυβέρνησης που θα κατευθύνει τη μεταρρυθμιστική διαδικασία για όλους τους σχετικούς κύκλους ενδιαφερομένων στον τομέα της ποινικής δικαιοσύνης, συμπεριλαμβανομένης της καθιέρωσης μηχανισμού για τον συντονισμό και την ιεράρχηση των προτεραιοτήτων για τη μεταρρύθμιση της ποινικής δικαιοσύνης.

2. Με τα μέσα και τις ικανότητές της, η EUJUST «ΘΕΜΙΣ» θα μπορούσε, ειδικότερα:

πρωτίστως:

α) να παρέχει επείγουσες κατευθύνσεις για τη νέα στρατηγική μεταρρύθμισης της ποινικής δικαιοσύνης·

β) να υποστηρίζει τον γενικό συντονιστικό ρόλο των οικείων γεωργιανών αρχών στον τομέα της δικαστικής μεταρρύθμισης και της καταπολέμησης της διαφθοράς·

γ) να υποστηρίζει τον σχεδιασμό για τη νέα νομοθεσία ανάλογα με τις ανάγκες, για παράδειγμα, τον κώδικα ποινικής δικονομίας·

δευτερευόντως:

δ) να υποστηρίζει την ανάπτυξη της διεθνούς και της περιφερειακής συνεργασίας στον τομέα της ποινικής δικαιοσύνης.

3. Η EUJUST «ΘΕΜΙΣ» συνδράμει στην ανάπτυξη γενικής πολιτικής και στη βελτίωση των κορυφαίων δυνατοτήτων προγραμματισμού και απόδοσης στους τομείς που έχουν εκτιμηθεί ως χρήζοντες επείγουσας βοήθειας.

*Άρθρο 3*

**Διάρθρωση**

1. Η EUJUST «ΘΕΜΙΣ» διαρθρώνεται, καταρχήν, ως εξής:

α) γραφείο αρχηγού αποστολής στην Τυφλίδα, συγκροτούμενο από τον αρχηγό αποστολής και το προσωπικό όπως ορίζεται στο σχέδιο επιχειρήσεων (OPLAN)·

β) εμπειρογνώμονες συστεγαζόμενοι, παραδείγματος χάριν, στις ακόλουθες θέσεις-κλειδιά των γεωργιανών αρχών:

— πρωθυπουργικό γραφείο,

— Υπουργείο Δικαιοσύνης,

— Συμβούλιο Εθνικής Ασφαλείας,

— Συμβούλιο Δικαιοσύνης,

— Γενική Εισαγγελία,

— γραφείο συνηγόρων των πολιτών.

2. Η ακριβής ανάπτυξη θα εξαρτηθεί από λεπτομερέστερη αξιολόγηση των αναγκών στην αρχή της αποστολής, η οποία θα πραγματοποιηθεί σε στενή συνεργασία με τις γεωργιανές αρχές, καθώς και με την Επιτροπή και διεθνείς χορηγούς.

*Άρθρο 4*

**Αρχηγός αποστολής και εμπειρογνώμονες αποστολής**

1. Ο αρχηγός αποστολής ασκεί την καθημερινή διαχείριση των δραστηριοτήτων της EUJUST «ΘΕΜΙΣ» και είναι αρμόδιος για θέματα προσωπικού και πειθαρχικής διαδικασίας.

2. Ο αρχηγός αποστολής υπογράφει σύμβαση με την Επιτροπή.

3. Όλοι οι εμπειρογνώμονες της αποστολής EUJUST «ΘΕΜΙΣ» και το προσωπικό τελούν υπό την εξουσία του αρμόδιου κράτους μέλους ή θεσμικού οργάνου της ΕΕ, εκτελούν δε τα καθήκοντά τους και ενεργούν με γνώμονα το συμφέρον της αποστολής. Τόσο κατά τη διάρκεια όσο και μετά την αποστολή, οι εμπειρογνώμονες αποστολής ενεργούν με τη μέγιστη διακριτικότητα όσον αφορά το σύνολο των γεγονότων και των πληροφοριών σχετικά με την αποστολή.

*Άρθρο 5*

**Φάση σχεδιασμού**

1. Κατά τη φάση σχεδιασμού της αποστολής, συγκροτείται ομάδα σχεδιασμού, αποτελούμενη από τον αρχηγό αποστολής ο οποίος ηγείται της ομάδας σχεδιασμού, καθώς και από το απαιτούμενο προσωπικό για τις λειτουργίες που προκύπτουν από τις ανάγκες της αποστολής.

2. Κατά τη φάση σχεδιασμού διενεργείται κατά προτεραιότητα συνολική εκτίμηση της κατάστασης η οποία μπορεί να καθίσταται επίκαιρη αναλόγως των αναγκών.

3. Η ομάδα σχεδιασμού καταρτίζει το σχέδιο επιχειρήσεων (OPLAN) και αναπτύσσει όλα τα τεχνικά μέσα που είναι απαραίτητα για την εκτέλεση της EUJUST «ΘΕΜΙΣ». Το OPLAN λαμβάνει υπόψη τη συνολική εκτίμηση της κατάστασης. Το Συμβούλιο εγκρίνει το OPLAN.

4. Η ομάδα σχεδιασμού συνεργάζεται στενά με τους αρμόδιους διεθνείς παράγοντες, μεταξύ άλλων, τον ΟΑΣΕ, το Συμβούλιο της Ευρώπης και διμερείς δωρητές.

*Άρθρο 6*

**Προσωπικό**

1. Ο αριθμός και τα προσόντα του προσωπικού της EUJUST «ΘΕΜΙΣ» είναι σύμφωνα με την περιγραφή της αποστολής και τη διάρθρωση που παρατίθενται στο άρθρο 2 και το άρθρο 3, αντίστοιχα.

2. Οι εμπειρογνώμονες αποστολής αποσπώνται από τα κράτη μέλη ή από θεσμικά όργανα της ΕΕ. Η περίοδος απόσπασης θα πρέπει να είναι ένα έτος. Κάθε κράτος μέλος επιβαρύνεται με τις δαπάνες που συνδέονται με τους εμπειρογνώμονες αποστολής που έχει αποσπάσει, συμπεριλαμβανομένων των μισθών, της ιατροφαρμακευτικής κάλυψης, των επιδομάτων εκτός από τις ημερήσιες αποζημιώσεις, και των εξόδων ταξιδιού προς και από τη Γεωργία.

3. Το διεθνές και το τοπικό προσωπικό προσλαμβάνεται από την EUJUST «ΘΕΜΙΣ» με σύμβαση εργασίας, αναλόγως των αναγκών.

*Άρθρο 7*

**Καθεστώς του προσωπικού της EUJUST «ΘΕΜΙΣ»**

1. Το καθεστώς του προσωπικού της EUJUST «ΘΕΜΙΣ» στη Γεωργία, συμπεριλαμβανομένων, όπου είναι απαραίτητο, των προνομίων, των ασυλιών και των περαιτέρω εγγυήσεων που απαιτούνται για την ολοκλήρωση και την εύρυθμη λειτουργία της EUJUST «ΘΕΜΙΣ», θα συμφωνηθεί με τη διαδικασία του άρθρου 24 της ΣΕΕ. Ο ΓΓ/ΥΕ, που επικουρεί την Προεδρία, μπορεί να διαπραγματεύεται ρυθμίσεις εξ ονόματός της.

2. Εναπόκειται στο κράτος μέλος ή στο θεσμικό όργανο της ΕΕ που έχει αποσπάσει μέλος του προσωπικού να αντικρούσει τυχόν αξιώσεις που προβάλλει το συγκεκριμένο μέλος του προσωπικού ή που το αφορά και συνδέεται με την απόσπαση. Το εν λόγω κράτος μέλος ή το θεσμικό όργανο της ΕΕ είναι υπεύθυνο να ασκήσει ένδικο βοήθημα κατά του αποσπασθέντος.

*Άρθρο 8*

**Δομή διοίκησης**

1. Η διάρθρωση της EUJUST «ΘΕΜΙΣ», ως μέρος της ευρύτερης αντίληψης της ΕΕ περί κράτους δικαίου στη Γεωργία, περιλαμβάνει μια ενοποιημένη δομή διοίκησης, για τους σκοπούς της επιχείρησης διαχείρισης κρίσεων.

2. Ο ειδικός εντεταλμένος της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΕΕΕΕ) υποβάλλει έκθεση στο Συμβούλιο μέσω του ΓΓ/ΥΕ.

3. Η ΕΠΑ εξασφαλίζει τον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική διεύθυνση.

4. Ο αρχηγός αποστολής ηγείται της EUJUST «ΘΕΜΙΣ» και ασκεί την καθημερινή της διαχείριση.

5. Ο αρχηγός αποστολής υποβάλλει έκθεση στον ΓΓ/ΥΕ μέσω του ΕΕΕΕ.

6. Ο ΓΓ/ΥΕ παρέχει καθοδήγηση στον αρχηγό αποστολής μέσω του ΕΕΕΕ.

*Άρθρο 9*

**Πολιτικός έλεγχος και στρατηγική κατεύθυνση**

1. Η ΕΠΑ ασκεί υπό την ευθύνη του Συμβουλίου τον πολιτικό έλεγχο και τη στρατηγική κατεύθυνση της αποστολής. Το Συμβούλιο εξουσιοδοτεί δια της παρούσης την ΕΠΑ να λαμβάνει τις σχετικές αποφάσεις σύμφωνα με το άρθρο 25 της ΣΕΕ. Με την εξουσιοδότηση αυτή, της χορηγείται, μεταξύ άλλων, η εξουσία να διορίζει αρχηγό αποστολής, κατόπιν προτάσεως του ΓΓ/ΥΕ, καθώς και να τροποποιεί το OPLAN και τη δομή διοίκησης. Το Συμβούλιο παραμένει αρμόδιο για τη λήψη απόφασης σχετικά με τους στόχους και τον τερματισμό της επιχείρησης, επικουρούμενο από τον ΓΓ/ΥΕ.

2. Η ΕΠΑ υποβάλλει τακτικά έκθεση στο Συμβούλιο.

3. Ο αρχηγός αποστολής υποβάλλει τακτικά στην ΕΠΑ εκθέσεις όσον αφορά τη διεξαγωγή της αποστολής. Η ΕΠΑ μπορεί να καλεί τον αρχηγό αποστολής στις συνεδριάσεις της όταν απαιτείται.

*Άρθρο 10*

**Χρηματοδοτικές ρυθμίσεις**

1. Το ποσό δημοσιονομικής αναφοράς που προορίζεται να καλύψει τις δαπάνες που απορρέουν από την αποστολή ανέρχεται σε 2 050 000 EUR.

2. Η διαχείριση των δαπανών που χρηματοδοτούνται από το ποσό που ορίζεται στην παράγραφο 1 γίνεται σύμφωνα με τις διαδικασίες και τους κανόνες που ισχύουν για τον προϋπολογισμό της Ευρωπαϊκής Κοινότητας με την εξαίρεση ότι καμία προχρηματοδότηση δεν παραμένει στην κυριότητα της Κοινότητας. Οι υπήκοοι τρίτων χωρών επιτρέπεται να συμμετέχουν σε προσκλήσεις υποβολής προσφορών.

3. Ο αρχηγός αποστολής προβαίνει σε πλήρη ενημέρωση της Επιτροπής, υπό την εποπτεία της οποίας τελεί, για τις δραστηριότητες που αναλαμβάνονται στο πλαίσιο της σύμβασής του.

4. Οι χρηματοδοτικές ρυθμίσεις λαμβάνουν υπόψη την τήρηση των επιχειρησιακών απαιτήσεων της EUJUST «ΘΕΜΙΣ», περιλαμβανομένης της συμβατότητας του εξοπλισμού.

5. Οι δαπάνες είναι επιλέξιμες από την έναρξη ισχύος της παρούσας κοινής δράσης.

*Άρθρο 11*

**Κοινοτική δράση**

1. Το Συμβούλιο σημειώνει την πρόθεση της Επιτροπής να κατευθύνει τη δράση της προς την επίτευξη των στόχων της παρούσας κοινής δράσης, όταν είναι απαραίτητο, με τα κατάλληλα κοινοτικά μέσα.

2. Το Συμβούλιο σημειώνει επίσης ότι απαιτούνται ρυθμίσεις για τον συντονισμό στην Τιφλίδα, καθώς και στις Βρυξέλλες.

*Άρθρο 12*

**Δημοσιοποίηση διαβαθμισμένων πληροφοριών**

Ο ΓΓ/ΥΕ εξουσιοδοτείται να κοινοποιεί στο κράτος που φιλοξενεί την αποστολή, στον ΟΑΣΕ, στο Συμβούλιο της Ευρώπης και στα Ηνωμένα Έθνη, αναλόγως των περιπτώσεων και σύμφωνα με τις επιχειρησιακές ανάγκες της αποστολής, διαβαθμισμένες πληροφορίες και έγγραφα της ΕΕ έως το βαθμό «ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΧΡΗΣΗΣ ΕΕ» (RESTREINT UE) που έχουν παραχθεί για τους σκοπούς της επιχείρησης, σύμφωνα με τους κανονισμούς ασφαλείας του Συμβουλίου. Για τον σκοπό αυτόν θα προβλεφθούν τοπικές ρυθμίσεις.

*Άρθρο 13*

**Έναρξη ισχύος**

Η παρούσα κοινή δράση αρχίζει να ισχύει από την ημέρα της υιοθέτησής της,

Λήγει στις 14 Ιουλίου 2005.

*Άρθρο 14*

**Δημοσίευση**

Η παρούσα κοινή δράση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Λουξεμβούργο, 28 Ιουνίου 2004.

*Για το Συμβούλιο*

*Ο Πρόεδρος*

M. CULLEN